

## GARAGE BOBILLOT, Hanoï Création de la [Société française de transports](#)

AVIS  
(*L'Avenir du Tonkin*, 12 juillet 1924)

LA S. F. T., 7, boulevard Bobillot à Hanoï, a l'honneur d'informer messieurs les propriétaires D'AUTOMOBILES qu'elle vient d'ouvrir le  
Garage Bobillot  
dirigé par M. GIRARDOT <sup>1</sup>, le chef mécanicien connu et apprécié de nombreux automobilistes. Le Garage se charge des réparations de toute nature : elles sont exécutées de façon irréprochable aux meilleures conditions.

---

Hanoï  
Mariage Robert Sircoulomb (contremaître Soc. Indochinoise d'électricité)-Renée  
Blancsubé  
(*L'Avenir du Tonkin*, 7 septembre 1925)

M<sup>me</sup> et M. René Girardot, du garage Bobillot

---

Hanoï  
AU PALAIS  
Tribunal de 1<sup>re</sup> instance audience correctionnelle française hebdomadaire  
du mercredi 16 Juin 1926  
(*L'Avenir du Tonkin*, 17 juin 1926)

Audience de simple police  
M. Girardot, du garage Bobillot, a à répondre d'une contravention au code de la route ; excès de vitesse en ville — 2 francs d'amende.

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 16 septembre 1926)

Naissance. — Nous apprenons avec plaisir la naissance, survenue à l'hôpital de Lanessan le 13 septembre 1926 à 11 heures 43 de Guy Georges Robert Girardot, fils de M<sup>me</sup> et M. René Marcel Girardot, mécanicien garagiste.  
Nous adressons nos compliments aux parents et nos souhaits au bébé.

---

---

<sup>1</sup> René Marcel Girardot : ultérieurement associé de son frère (concession Studebaker)(1934), chef d'atelier chez Bainier, puis chef du service commercial du garage Boillot (Peugeot).

LA 8<sup>e</sup> FOIRE DE HANOI  
L'inauguration officielle  
(*L'Avenir du Tonkin*, 29 novembre 1926)

.....  
Le stand du Garage Bobillot est tout d'abord visité, où sont exposés trois types de poussettes nouvellement créés et très confortables : M. Pasquier rappelle, en admirant ces jolis et coquets véhicules, que les premiers poussettes caoutchoutés furent présentés à Hanoi en 1893 et, ajoute-t-il, en souriant, ils avaient été fabriqués à Avignon.

---

Publicité  
(*L'Avenir du Tonkin*, 29 novembre 1926)

**LA 8<sup>CV</sup> DE DION-BOUTON**  
une voiture qui peut aller partout,  
une voiture à tout faire:  
**LE TOURISME AUSSI**  
**BIEN QUE LA VILLE**  
*sa forme élégante-son capot*  
*aux lignes nouvelles.*  
DOTÉE DES DERNIERS PERFECTIONNEMENTS  
**GARAGE BOBILLOT**  
La 8 C.V. de Dion-Bouton  
une voiture qui peut aller partout  
une voiture à tout faire.

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 27 décembre 1928)

De retour. — Nous revoyons avec plaisir M. René Girardot, de la S. F. T. (Société française de Transports Garage Bobillot), qui vient de passer un court congé en France pendant lequel il s'est surtout inquiété de la question automobile.

Une visite au garage et au magasin racontera que M René Girardot, soucieux de la clientèle, a rapporté des machines intéressantes et une grande quantité d'articles utiles.

L'automobile fait, en ce moment, des pas de géant. Le dernier salon, que M. René Girardot a étudié fort en détail, le prouve ; quant à la concurrence étrangère — celle américaine surtout —, elle apparaît terrible.

Il est donc bon que, de temps en temps, nos garagistes aillent se rendre compte en France de l'évolution de l'automobile.

Nous adressons à M. René Girardot nos meilleurs souhaits de bienvenue.

---

Hanoï

René Girardot : témoin mariage Raymond Girardot  
(*L'Avenir du Tonkin*, 21 février 1931)

---

La grande vogue de la « Mathis »  
(*L'Avenir du Tonkin*, 21 mars 1931)

Un joli modèle de Mathis 6 C. V. 2 places est exposé dans les Anciens Magasins Mazoyer <sup>2</sup>, rue Jules-Ferry.

C'est un véritable bijou. Un autre modèle — genre familial — sera exposé la semaine prochaine.

---

Hanoï

AU PALAIS

Tribunal de 1<sup>re</sup> Instance

Audience correctionnelle hebdomadaire française du mercredi 14 octobre 1931  
(*L'Avenir du Tonkin*, 14 octobre 1931)

.....

Au tour des affaires civiles maintenant.

M. Girardot René, 39 ans est prévenu de blessures involontaires par accident d'auto. M. Perrotets, gendarme à Gialam, est entendu à la suite d'un supplément d'information, le tribunal désirant savoir si la charrette cause de l'accident n'avait pas été abandonnée au tournant de la route.

Le tribunal entre, une fois renseigné, en condamnation et prononce une amende de 16 fr.

---

Tribunal civil

Audience au samedi 28 novembre 1931  
(*L'Avenir du Tonkin*, 28 novembre 1931)

Le tribunal, statuant par défaut à l'égard de la dame Marie Dagbert non comparant, prononce le divorce d'entre le sieur René Marcel Girardot et la dame Dagbert, aux torts et griefs exclusifs de cette dernière, confie à la mère la garde de l'enfant jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1933, date à laquelle la garde en sera confiée au père.

H. de M.

---

---

<sup>2</sup> Suite au rachat de ceux-ci par l'Omnium indochinois.

AUX APPROCHES DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN  
*L'effort du commerce local en pleine crise*  
(*L'Avenir du Tonkin*, 21 décembre 1931)

.....  
Je commencerai aujourd'hui par l'Omnium — le garage Bobillot — avant de redescendre la rue Paul-Bert.

La maison ne chôme pas, je vous assure, Bertrand est à son poste, il veille sur ses Mathis, il veille sur ses pousses, il veille sur son atelier de réparations, il veille à tout et tout marche à souhait.

---

Hanoï  
(*L'Avenir du Tonkin*, 8 mars 1932)

Vol — Plainte a été déposée par M. Manent Louis, employé au Garage Bobillot y domicilié boulevard Bobillot, n° 5, contre inconnu, pour vol d'une bicyclette marque « Terrot », n° inconnu, valant 70 piastres.

---

Hanoï  
AU PALAIS  
Cour d'appel (Chambre correctionnelle)  
Audience du mardi 21 juin 1932  
(*L'Avenir du Tonkin*, 21 juin 1932)

M. Manent Louis, prévenu d'homicide involontaire et d'excès de vitesse, fut acquitté le 30 mars 1932 par le tribunal de Hanoï.

Sur appel de M. le procureur de la République, l'affaire vint devant la Cour.

Celle-ci rendant arrêt, déclaré que Manent a commis une imprudence et s'est rendu coupable d'inobservation des règlements. En conséquence, infirmant le jugement de 1<sup>re</sup> instance, elle condamne Manent à 50 francs d'amende avec sursis.

---

INDOCHINE AUTOMOBILES (INDOTO),  
5, bd Bobillot, Hanoï  
(Albert DASSIER,  
neveu d'Albert Aviat et ancien directeur technique du Garage Aviat)  
filiale de l'[Omnium indochinois](#)

Reprise de la concession Ford au [garage Aviat](#).

---

**Nouveau visage  
de la Ford :**  
**la V-8 modèle 40**  
**voiture exceptionnelle**  
**par son luxe & par son prix**



INDOCHINE AUTOMOBILES 5, Boulevard Bobillot, Hanoï

---

(*La Dépêche d'Indochine*, éd. tonkinoise, 30 novembre 1933)

HANOÏ

---

[EN FLANANT](#)

IV

(*L'Avenir du Tonkin*, 29 décembre 1933)

Le garage Bobillot a changé de nom : on l'a baptisé, il n'y a pas bien longtemps, « Indochine Automobiles ».

Un deuil cruel a causé, au cours de l'année, une profonde tristesse à cette grande et belle maison dont la prospérité défie la crise.

On vend de robustes et élégantes autos ; un atelier de réparations parfaitement outillé, dirigé par un spécialiste très qualifié, effectue tous les travaux. Des pousses confortables sortent de cette maison où l'on trouve aussi, pour l'été, de vastes glacières.

---

Tribunal de commerce de Hanoï  
par C.A. [Claude Achard]  
(*Chantecler*, 1<sup>er</sup> avril 1934)

.....  
Restent candidats pour les fonctions de juge suppléant : MM. ... Albert Dassier,  
garagiste...

.....  
Tribunal de commerce de Hanoï  
(*Chantecler*, 8 avril 1934)

Juges suppléants  
MM. Lafon\* [Pharmacien] 55 voix Elu  
Long\* [Crédit foncier de l'Indochine] 55 — Elu  
Beau Robert 55 — Elu  
Rochat Henri 52 — Elu  
Domart 50 — Ballottage  
[Dassier Albert 50 — Ballottage](#)

#### TAM-DAO

Le rallye poker dice  
(*La Volonté indochinoise*, 12 juin 1935)

.....  
Voici le palmarès :

M. Larène, 1<sup>er</sup> prix d'honneur, table à jeu offerte par la maison Poincard et Veyret.  
M. A. Dassier, 1<sup>er</sup> prix, séjour pour deux personnes à l'Hôtel du Tam Dao (dimanche  
matin au mardi matin).  
M. Nodot <sup>3</sup>, 2<sup>e</sup> prix, séjour pour deux personnes à l'Hôtel du Tam Dao (dimanche  
matin au mardi matin).  
M. E. Dassier, 3<sup>e</sup> prix : 6 repas.

.....  
(*Chantecler*, 5 avril 1936, p. 1)

CCI Hanoï : 5 élus, 4 ballottage dont Albert Dassier, directeur d'Indoto.

---

<sup>3</sup> François Louis Léon Nodot (Semur-en-Auxois, 22 octobre 1892-Toulouse, 11 février 1971) : ingénieur de l'Institut technique de Roubaix. Précédemment en Cochinchine : agent de Louis Jacque et Cie, de la Compagnie franco-asiatique des pétroles, de la SCAMA (concession Ford), puis des Frigorifiques de l'Indochine.

(*Chantecler*, 16 avril 1936, p. 3)

CCI Hanoï : Élection Violot, Barth, Joseph, Albert Dassier.

---

Aéro-club du Nord-Indochine  
(*Chantecler*, 16 juillet 1936, p. 2)

Lataste [Dông-Triêu], pdt ; Andréani, v.-pdt ; Albert Dassier... membres.

---

LA XIII<sup>e</sup> FOIRE DE HANOÏ  
VISION DE NUIT  
tandis que la grande leçon de chose continue  
(*L'Avenir du Tonkin*, 22 décembre 1936, p. 7)

Autre leçon de choses et c'est « Indoto » qui va nous la donner : de quart d'heure en quart d'heure, une équipe de spécialistes annamites montent un moteur Ford et à la 11<sup>e</sup> minute, le moteur tourne ! M. Dassier, M. Nodot surveillent cet intéressant travail qui est exécuté, comme le fait clamer « Ford », par le pick-up, dans « l'ordre et dans la propreté. »

Lors de sa « visite », M. le résident supérieur Tholance s'était vivement intéressé à cette démonstration et il serra la main aux collaborateurs annamites d'Indoto, très fiers de cette marque d'affection d'un grand chef. Qu'ils se retournent maintenant vers les spécialistes français qui les ont initiés au métier et qu'ils leur prouvent de la reconnaissance par leur travail, leur dévouement, leur attachement.

Tout proche — au dos de la coquette buvette tenue par l'Hôtel de la Gare, Ford a installé aussi son cinéma parlant ; une pure merveille.

La projection est parfaite, le film d'une grande pureté, la sonorisation entière et continue, Indoto, par ses innovations, tient une belle place à la XIII<sup>e</sup> Foire de Hanoï.

---

Publicité  
(Bureau officiel du tourisme indochinois, *Les Grandes Chasses en Indochine*,  
Saïgon, Imprimerie Portail, 1937)

POUR LA **CHASSE**  
POUR LA **PISTE**  
POUR LA **BROUSSE**



EST LA VOITURE LA PLUS  
**ROBUSTE**  
ET LA PLUS  
**SURE**

---

AGENTS EXCLUSIFS :

S. C. A. M. A.

23-39, Boulevard Bonard — SAIGON

INDOCHINE AUTOMOBILES

5, Boulevard Bobillot — HANOI

Indochine Automobiles,  
5, bd Bobillot, Hanoi  
Agent exclusif Ford

M. Dassier, directeur de Indoto, nous quittera samedi pour la France  
(*L'Avenir du Tonkin*, 15 juillet 1937, p. 2)

M. Dassier, l'actif directeur de Indoto, représentant en Indochine les automobiles Ford, prendra samedi, l'avion d'Air France pour se rendre en France.

Nous croyons savoir que le séjour du directeur de l'Indoto, ne durerait que deux mois, et que, dans ce court laps de temps, M. Dassier réussira le petit tour de force de visiter les différentes usines Ford, installées en France, en Angleterre.

L'« Avenir du Tonkin » adresse ses souhaits les meilleurs de bon voyage à M. Dassier.

---



Mariage  
(*L'Avenir du Tonkin*, 21 septembre 1937, p. 2)  
(*Chantecler*, 23 septembre 1937, p. 6)

Camille Joseph Meleion [*sic* : *Melcior*], comptable Indoto <sup>4</sup>, et Gisèle Christiane Rolande Rochaix, dactylo à la Banque de l'Indochine\*, Hanoï.

---

Hanoï  
Sont arrivés hier par l'avion d'*Air France*  
(*L'Avenir du Tonkin*, 28 octobre 1937)

L'avion d'Air France est arrivé hier à Hanoï, à 14 h. 45. Il ramenait de France : madame et mademoiselle Domart, M. Dassier, M. Blu, et M. Poujol, chef-radio de la Compagnie Air France.

Une vingtaine de personnes attendaient à Gia-lâm l'arrivée des « retours de France. » Nous avons pu noter madame Dassier, M. Domart, M. Nodot, auquel s'était point la plus grande partie du personnel de « Indoto ».

---

Naissances  
(*La Volonté indochinoise*, 4 décembre 1937)

Le 3 décembre 1937, à 9 h 25, à la clinique Dang-Vu-Lac, boulevard Gambetta, n° 92, de Jacqueline Lucie Henriette Marcelle, fille de M. Camille Joseph Melcior, comptable, et de M<sup>me</sup> née Gisèle Christiane Rolande Rochaix, domiciliée à Hanoï.

---

AU THÉÂTRE MUNICIPAL, HIER SOIR  
« Nous voulions courir la belle aventure... »,  
affirme Guy de Larigaudie  
(*L'Avenir du Tonkin*, 12 mars 1938, p. 9)

.....  
Guy de Larigaudie remercie alors en termes chaleureux, le Résident supérieur pour son accueil paternel et la magnifique randonnée qu'il leur permet de faire à travers le Haut Tonkin. Il adresse à la maison « Indoto » et notamment à M. Dassier et à son collaborateur le plus direct, M. Nodot, ses plus vifs remerciements, pour toute l'activité qu'ils apportèrent à l'organisation de la soirée et enfin, se tournant vers ses jeunes camarades de Hanoï, il leur dit combien leur accueil enthousiaste sur la route de Hué, les avait réconforté tous deux à l'issue d'un long voyage de plus de 12.000 kilomètres.

---

CHRONIQUE DE LA VILLE  
Un quart d'heure en visite à « Indoto »  
(*L'Avenir du Tonkin*, 26 mars 1938, p. 2)

---

<sup>4</sup> Futur comptable de la Compagnie française des chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan.

Voilà, en vérité, une maison parfaitement tenue : de l'entrée accueillante du grand garage du boulevard Bobillot avec ses lumières et ses plantes vertes jusqu'au fin fond des ateliers, tout respire l'ordre, la propreté méticuleuse sous le couvert d'un agencement ultra moderne.

Nous avons visité naguère « Indoto » au temps de sa transformation ; nous avons été agréablement surpris de tout ce que nous avons vu hier.

Car hier, avec beaucoup d'autres et de très nombreuses et très hautes personnalités, nous étions conviés à venir visiter l'exposition des Ford et Matford 1938.

MM. Nodot et Dassier reçurent leurs hôtes avec courtoisie et cette amabilité souriante que l'on se plaît à trouver après de l'un et l'autre de nos concitoyens.

Il y avait de la musique et des fleurs ; mais l'attention se porta tout de suite sur les robustes et confortables voitures débarquées tout récemment.

Puis ce fut la visite détaillée des hall, des garages, des ateliers, des hangars, des magasins, des bureaux. Un quartier d'artillerie ou de cavalerie pour une grande revue n'aurait pas offert meilleur aspect.

Une salle d'opération dans l'hôpital le plus important, la clinique la plus réputée n'eut pas supporté la comparaison avec les ateliers munis de leurs armoires à outils, de leur « table d'opération » autour desquelles travaillaient attentivement, posément des opérateurs en blouse blanche.

L'exposition eut assurément grand succès ; succès qui fut fêté coupe en mains.

Mais ce que nous retiendrons de cette courte et intéressante visite, c'est le magnifique effort d'Indoto pour réaliser une maison de travail moderne.

---

Hanoï  
Élections municipales  
(*Chantecler*, 1<sup>er</sup> décembre 1938, p. 4)

Liste Baffeuf (battue) : ... Albert Dassier, directeur d'Indoto...

---

Liste électorale des élections des  
délégués au  
Conseil français des intérêts économiques et financiers du Tonkin  
(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1939, p. 2091-2358)

VILLE DE HANOI  
[2238-2358]

985 Nodot François Ingénieur 46 ans 27, boulevard Armand-Rousseau

---

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE  
DE HANOÏ (TONKIN)

---

LISTE DÉFINITIVE DES ÉLECTEURS FRANÇAIS  
ANNÉE 1940

(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1<sup>er</sup> avril 1940, pp. 474-484)

Les procès commerciaux  
(*L'Avenir du Tonkin*, 16 mars 1941, p. 4)

Indochine Automobiles contre Liang Pho Sang

Le Tribunal donne défaut contre Liang pho Sang, condamne celui-ci à payer à Indochine Automobiles la somme de 1.332 p., restant dû sur son compte débiteur, outre les intérêts de droit, à compter du jour de la demande en justice, ordonne l'exécution provisoire du jugement nonobstant appel ou sans caution, condamne le défendeur aux dépens dont distraction au profit de M<sup>es</sup> Mayet et Aquarone, commet le fonctionnaire huissier à Cao Bang pour signifier le présent jugement au détaillant.

---

Légion française des combattants  
(Union locale du Tonkin)  
(Supplément au n° 4650 de la *Volonté indochinoise*, 13 juin 1941)

354 NODOT François, Hanoï

---

Prochain mariage  
(*La Volonté indochinoise*, 20 mai 1942, p. 2, col. 4)

Nous apprenons avec plaisir le prochain mariage de M<sup>lle</sup> Jacqueline Nodot, la charmante fille de M. F. Nodot, directeur de l'Indochine Automobiles à Hanoï, avec M. André Toquoy, fils de M. l'inspecteur principal de la Garde Indochinoise, commandant la brigade de Kiên An.

Nous adressons nos vives félicitations aux deux familles et nos meilleurs vœux aux futurs époux.

---